

DE Kurzinstructionsanleitung
FR Guide d'installation rapide
IT Guida di installazione rapida
ES Guía rápida de instalación

PT Guia de instalação rápida
NL Beknopte installatiehandleiding
SE Snabbinstallationsanvisning
DK Lyninstallationsvejledning

NO Hurtiginstallasjonsguide
FI Pika-asennusopas
GR Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης
HU Gyors telepítési útmutató

PL Skrócona instrukcja instalacji
CZ Stručná instalační příručka
SK Príručka rýchloho inštalácie
RO Ghid de instalare rapidă

BG Кратко ръководство за инсталация
SI Hitri priročnik za namestitev
HR Brzi vodič za instalaciju
CS Vodič za brzu instalaciju

מדריך התקנה מהירה **IL**



1

Item(s) with * mark may not be supplied depending on your model and country.

DE Mit * gekennzeichnete Teile sind je nach Modell und Land nicht Bestandteil des Lieferumfangs.
FR En fonction de votre pays et du modèle utilisé, il se peut que le ou les éléments marqués d'un * ne soient pas inclus.
IT La fornitura degli elementi contrassegnati da * dipende dal modello e dal Paese.
ES En función del modelo y del país, es posible que no se suministren los artículos marcados con un asterisco (*).
PT Item(s) com o asterisco * podem não ser fornecidos, dependendo do seu modelo e país.
NL Bij bepaalde modellen en in bepaalde landen worden de items die zijn aangeduid met een sterretje (*) niet geleverd.
SE Beroende på land och modell levereras delar markerat med * eventuellt inte.
DK Alt afhængigt af din model og dit land følger dele, der er markeret med *, muligvis ikke med din printer.
NO Element(er) merket med *, følger kanskje ikke med, avhengig av modell og land.
FI Tähtimerkillä (*) merkityjä kohteita ei välttämättä ole toimitettu mallista ja maasta riippuen.
GR Τα είδη που σημειώνονται με * μπορεί να μην διατίθενται, ανάλογα με το μοντέλο και τη χώρα αγοράς.
HU A típustól és az adott országtól függően lehet, hogy a csillaggal (*) jelölt tételeket nem szállítjuk.
PL Pozycje oznaczone gwiazdką (*) mogą nie być załączone w zależności od modelu i kraju.
CZ Položky označené hvězdičkou * nemusí být v závislosti na modelu a zemi dodány součástí balení.
SK Položka(y) s označením * sa nesmú dodávať v závislosti od vášho modelu a krajiny.
RO Este posibil ca elementele marcate cu * să nu fie furnizate, acest lucru depinzând de modelul și țara dumneavoastră.
BG Възможно е артикул(ите), обозначени със знак *, да не могат да бъдат доставени, в зависимост от модела и държавата Ви.
SI Artikel(i) z oznako * morda ne bo(do) dobavljen(i), odvisno od vašega modela in države.
HR Stavka (stavke) označene znakom * možda neće biti isporučene, ovisno o vašem modelu ili zemlji.
CS Stavka sa znakom * možda neće biti isporučene, závislo od vašeg modela i zemlje.
IL ייתכן ופריט(ים) המסומן(ים) ב - * לא יסופק(ו) עבור הדגם שברשותך והמדינה בה אתה מתגורר.

2

2 mm (0.08 in)

2 mm (0.08 in)

3

4

OR

USB

Network

DE ODER	HU VAGY
FR OU	PL LUB
IT OPPURE	CZ NEBO
ES O bien	SK ALEBO
PT OU	RO SAU
NL OF	BG ИЛИ
SE ELLER	SI ALI
DK ELLER	HR ILI
NO ELLER	CS ILI
FI TAI	IL IK
GR 'H	

5

OR

UK

DE ODER	HU VAGY
FR OU	PL LUB
IT OPPURE	CZ NEBO
ES O bien	SK ALEBO
PT OU	RO SAU
NL OF	BG ИЛИ
SE ELLER	SI ALI
DK ELLER	HR ILI
NO ELLER	CS ILI
FI TAI	IL IK
GR 'H	

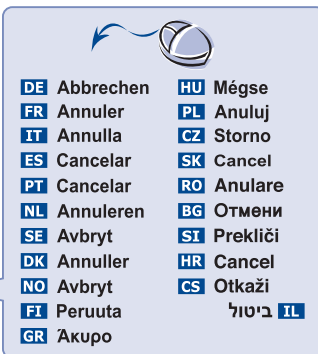
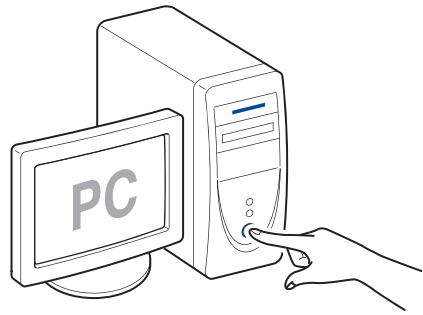
6

OR

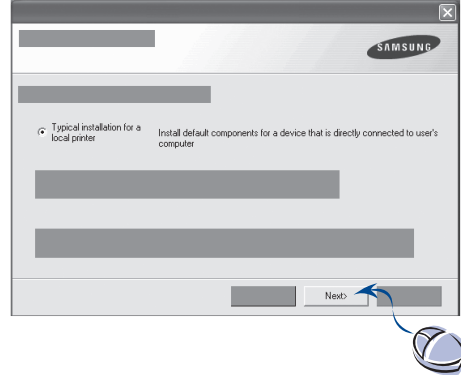
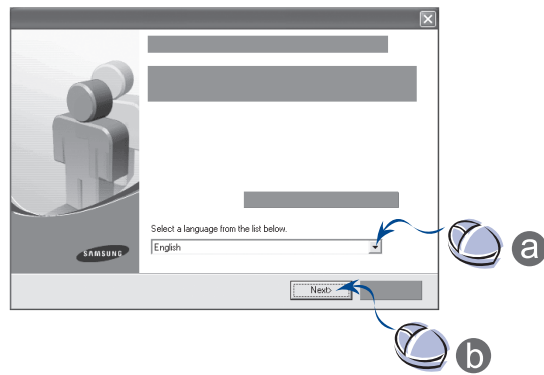
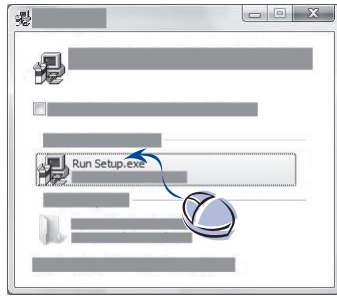
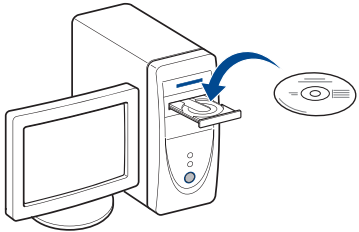
Deutschland

France

OR



Windows Vista



If you want to use this machine via network, see **Network setup** in the User's Guide.

- DE** Wenn Sie dieses Gerät über ein Netzwerk nutzen möchten, lesen Sie die Informationen unter **Netzwerkeinrichtung** im Benutzerhandbuch.
- FR** Pour utiliser cet appareil via un réseau, reportez-vous à **Configuration réseau** dans le mode d'emploi.
- IT** Se si desidera usare questa macchina tramite rete, consultare la sezione **Impostazione della rete** nella Guida dell'utente.
- ES** Si desea utilizar este equipo a través de una red, consulte **Configuración de redes** en el Manual del usuario.
- PT** Se deseja utilizar esta máquina através de uma rede, consulte **Configuração da Rede** no Manual do utilizador.
- NL** Zie **Netwerkinstelling** in de gebruikershandleiding als u dit apparaat wilt gebruiken via een netwerk.
- SE** Om du vill använda maskinen i ett nätverk tittar du i avsnittet **Nätverksinställning** i bruksanvisningen.
- DK** Hvis du vil bruge denne maskine via et netværk, skal du læse **Netværksindstilling** i brugervejledningen.
- NO** Se **Nettverksoppsett** i brukerhåndboken hvis du skal bruke maskinen via et nettverk.
- FI** Jos haluat käyttää tätä laitetta verkon välityksellä, lue käyttöoppaan **Verkkoasennus**-osa.
- GR** Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα σε δίκτυο, δείτε την ενότητα **Ρυθμίσεις δικτύου**, στον οδηγό χρήσης.

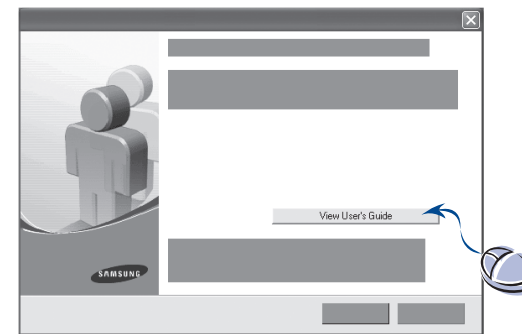
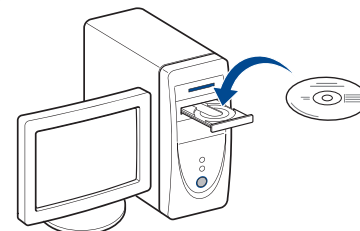
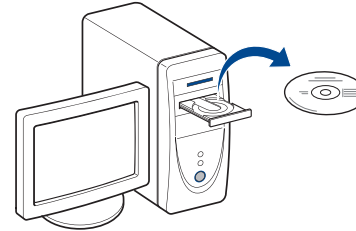
- HU** Ha a készüléket hálózaton keresztül szeretné használni, lásd a Felhasználói útmutató **Hálózat beállítása** fejezetét.
- PL** Jeżeli chcesz używać tego urządzenia w sieci, patrz **Konfiguracja sieci** w Podręczniku użytkownika.
- CZ** Pokud chcete toto zařízení používat v síti, přečtěte si v Uživatelské příručce kapitolu **Nastavení sítě**.
- SK** Ak chcete používať toto zariadenie prostredníctvom siete, pozrite si časť **Nastavenie siete** v Príručke pre používateľa.
- RO** Dacă doriți să utilizați acest aparat prin intermediul rețelei, consultați capitolul **Configurarea rețelei** din Ghidul utilizatorului.
- BG** Ако желаете да използвате устройството в мрежа, вижте глава **Настройка на мрежа** в ръководството на потребителя.
- SI** Če želite napravo uporabljati prek omrežja, glejte poglavje **Namestitev omrežja** v uporabniškem priročniku.
- HR** Ako želite rabiti ovaj uređaj putem mreže, pogledajte **Postavljanje mreže** u ovom Korisničkom priručniku.
- CS** Ako želite da koristite ovaj uređaj preko mreže, pogledajte **Konfigurisanje mreže** u korisničkom priručniku.
- IL** אם ברצונך להשתמש במכשיר ברשת, עיין בסעיף **התקנה ברשת** במדריך למשתמש.

View User's Guide

- DE** Lesen Sie das Benutzerhandbuch
- FR** Afficher le guide d'utilisateur
- IT** Visualizzazione della Guida dell'utente
- ES** Ver el Manual de Usuario
- PT** Consulte o Guia do Utilizador
- NL** Gebruikershandleiding weergeven
- SE** Läs bruksanvisningen
- DK** Få vist brugervejledningen

- NO** Vis brukerhåndboken
- FI** Käyttöoppaan tarkasteleminen
- GR** Προβολή του οδηγού χρήστη
- HU** Olvassa el a Felhasználói útmutatót
- PL** Przeglądanie podręcznika użytkownika
- CZ** Prostudujte si uživatelskou příručku
- SK** Zobrazit' použivateľskú príručku
- RO** Consultați Ghidul Utilizatorului

- BG** Виж ръководството на потребителя
- SI** Preberite priročnik za uporabnike
- HR** Pogledajte korisnički priručnik
- CS** Prikaz korisničkog priručnika
- IL** הצגת מדריך למשתמש



Be sure to read the safety guidelines in the User's Guide on the supplied CD-ROM before using this product.

- DE** Lesen Sie unbedingt in der Bedienungsanleitung, die Sie auf der CD-ROM finden, die Sicherheitsrichtlinien, bevor Sie dieses Gerät benutzen.
- FR** Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les normes de sécurité indiquées dans le Guide de l'utilisateur disponible sur le CD-ROM inclus.
- IT** Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le linee guida sulla sicurezza riportate nel Manuale dell'utente nel CD-ROM in dotazione.
- ES** Antes de utilizar este producto, asegúrese de que ha leído las directrices sobre seguridad de la Guía del usuario que se encuentra en el CD-ROM suministrado.
- PT** Certifique-se de que lê os procedimentos de segurança no Manual de utilizador fornecido no CD-ROM, antes de utilizar este produto.
- NL** Lees de veiligheidsrichtlijnen in de gebruikershandleiding op de meegeleverde cd-rom voordat u de printer in gebruik neemt.
- SE** Läs säkerhetsanvisningarna i handboken på cd-skivan innan du använder den här produkten.
- DK** Sørg for at læse sikkerhedsforholdsreglerne i brugervejledningen på den medfølgende cd-rom, inden du begynder at bruge produktet.
- NO** Les sikkerhetsretningslinjene i brukerhåndboken på den medfølgende CDen før du tar i bruk produktet.
- FI** Muista lukea CD-levyllä olevan käyttöoppaan turvallisuusohjeet ennen tämän tuotteen käyttämistä.
- GR** Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε τις οδηγίες ασφαλείας στον οδηγό χρήστη που περιλαμβάνεται στο παρεχόμενο CD-ROM, προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- HU** A termék használatá elött mindenképpen olvassa el a készülékhez adott CD-ROM-on található Felhasználói útmutatóban leírt biztonsági óvintézkedéseket.
- PL** Przed użyciem tego produktu należy koniecznie przeczytać wytyczne bezpieczeństwa w Przewodniku użytkownika na załączonej płycie CD-ROM.
- CZ** Před použitím výrobku si přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce na příloženém disku CD-ROM.
- SK** Pred použitím tohto produktu si nezabudnite prečítať bezpečnostné smernice v Používateľskej príručke na dodanom CD-ROM disku.
- RO** Citiți instrucțiunile privind siguranța din Ghidul Utilizatorului aflat pe CD-ROM-ul furnizat, înainte de a utiliza acest produs.
- BG** Преди да използвате този продукт, задължително прочетете препоръките за безопасност в ръководството на потребителя на доставения CD-ROM.
- SI** Pred uporabo tega izdelka pozorno preberite varnostne smernice v priročniku za uporabnike, na voljo na priloženem CD-ROM-u.
- HR** Svakako pročitajte sigurnosne smjernice u Korisničkom vodiču na isporučenom CD-ROM-u prije početka korištenja ovog proizvoda.
- CS** Obavezno pročítajte bezbednosne smernice u korisničkom priručniku na priloženom CD-ROM-u pre upotrebe proizvoda.

IL קרא את הנחיות הבטיחות במדריך למשתמש הנמצא על גבי התקליטור המצורף, לפני השימוש במוצר זה.